

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

S



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/25154
25 January 1993
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ВРЕМЕННОГО ПОВЕРЕННОГО В ДЕЛАХ ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВА
ЮГОСЛАВИИ ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 24 ЯНВАРЯ 1993 ГОДА
НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

Имею честь настоящим препроводить письмо Его Превосходительства
заместителя Председателя Союзного правительства г-на Радое Контича.

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма и приложения к
нему в качестве документа Совета Безопасности.

Драгомир ДЖЕКИЧ
Посол
Временный Поверенный в делах

93-04729 (R15N)1450 250193 250193

250193

/...

Приложение

Письмо заместителя Председателя правительства Союзной Республики
Югославии от 24 января 1993 года на имя Председателя Совета
Безопасности

Разрешите мне выразить Вам признательность за безотлагательное рассмотрение проблемы агрессии Республики Хорватии против районов, охраняемых Организацией Объединенных Наций, - Республики Сербская Краина - в Совете Безопасности, однако, к нашему большому разочарованию, Ваши предупреждения оказались безрезультатными. Реакция Совета Безопасности послужила как бы поощрением расширения Республикой Хорватией своих военных действий, что тем самым угрожает спровоцировать конфликты на территории бывшей Социалистической Федеративной Республики Югославии и Балкан в таких масштабах, которые не поддаются какому-либо контролю.

Вместо того, чтобы возвратиться на свои исходные позиции, хорватские силы усилили свои войска дополнительным количеством личного состава, танков и тяжелой артиллерии. Они вновь причиняют страдания ни в чем не повинному гражданскому населению, разрушая сербские поселения и вынуждая жителей вновь спасаться бегством и покидать свои дома. С сербской стороны было убито 500 гражданских лиц и около 150 членов вооруженных формирований, при этом сотни человек были ранены, что убедительно свидетельствует о масштабах агрессии.

Настоящая агрессия совершается в нарушение Плана Вэнса и решений Лондонской конференции, а также процесса мирных переговоров в Женеве. Она также ставит под угрозу решения Совета Безопасности и нарушает основные принципы Устава Организации Объединенных Наций и, как таковая, представляет собой прямой вызов как Совету Безопасности, так и международному сообществу. Эта агрессия требует незамедлительных ответных действий со стороны Совета Безопасности и принятия соответствующих решений, которые не только потребовали бы, чтобы агрессор покинул подвергшиеся нападениям территории, но также соответственным образом наказали его в соответствии с Уставом, в частности с его главой VII.

Г-н Председатель, население Республики Сербская Краина уже вверило свою судьбу Организации Объединенных Наций. Однако сегодня даже силы Организации Объединенных Наций по охране (СООН) не чувствуют себя в безопасности перед лицом вероломной хорватской агрессии.

Любезно прошу Вас приложить все усилия для прекращения хорватской агрессии против Республики Сербская Краина. Союзная Республика Югославия как одна из участниц Плана Вэнса считает себя обязанной отреагировать в соответствии с этим планом и принять соответствующие ответные меры в отношении этой и всех подобных агрессий. Союзная Республика Югославия считает своим долгом принять энергичные меры и защитить эти районы и их население. В этих условиях Союзная Республика Югославия, как и прежде, готова самым тесным образом сотрудничать с Советом Безопасности в отражении этой и всех подобных агрессий. Если же Совет Безопасности не сможет по техническим причинам незамедлительно принять необходимые меры защиты, то Союзная Республика Югославия заявляет о своей полной готовности предоставить свои силы

/...

в распоряжение Совета Безопасности на основе решения Совета Безопасности. Союзная Республика Югославия имеет право, обязана и уполномочена поступить таким образом как одна из участниц Плана Вэнса.

В целях предотвращения распространения военных действий прошу Вас срочно созвать заседание Совета Безопасности, которое решительно осудит хорватскую агрессию и прикажет войскам Республики Хорватии немедленно прекратить все военные операции и отвести свои войска на исходные позиции.

Примите, г-н Председатель, уверения в моем самом глубоком к Вам уважении.

Радое КОНТИЧ
Заместитель Председателя
Союзного правительства
